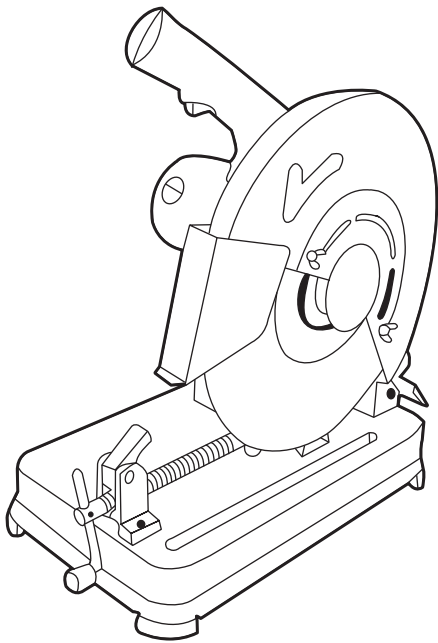


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



此虚线框内不印刷

物料编码:		
90040601837		
标记	处数	ECN 编号
设计		
校对		
审核		
批准		
日期	2024-10-19	
材质	70g 双胶纸 A5 SIZE	
	本零件须符合 东成环保要求	
注意: ①制作过程中,如需调整, 请与我司包装组沟通确认; ②图纸上红色框与红色 为修改处标记,勿印刷! I ③使用防锈钉或不锈钢钉		



В связи с программой непрерывного совершенствования продукции иллюстрации, рисунки и фотографии могут незначительно отличаться. Всегда руководствуйтесь фактическим изделием.

AJG02-355

Монтажная пила

RU

RU

Перед использованием внимательно прочитайте и примите к сведению данную инструкцию.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ (для всех

электроинструментов)

! **ВНИМАНИЕ!** Внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к электроинструментам, работающим от сети (проводным) и электроинструментам, работающим от аккумулятора (беспроводным).

Безопасность рабочего места

1. **Следите за чистотой и обеспечьте достаточную освещенность на рабочем месте.** Работа в загроможденных или темных помещениях приводит к несчастным случаям.
2. **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, в которых находятся горючие жидкости, газы или пыль.** Во время работы электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или дыма.
3. **Не разрешайте детям и посторонним лицам приближаться к работающему электроинструменту.** Отвлекаться во время работы с электроинструментом опасно.

Электробезопасность

4. **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Не модифицируйте вилки. Не используйте штепсель-переходники с заземленными (заземляющими) электроинструментами.** Соблюдение этих правил снижает риск поражения электрическим током.
5. **Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи, кухонные плиты и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено или занулено.
6. **Не подвешивайте электроинструмент воздействию дождя или влаги.** Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
7. **Используйте сетевой шнур только по назначению. Не используйте шнур для**

переноски, не тяните за шнур, чтобы поднять электроинструмент или выключить из розетки. Защищайте сетевой шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей. Поврежденный или запутанный сетевой шнур повышает риск поражения электрическим током.

8. **При работе с электроинструментом на открытом воздухе применяйте только пригодные для этого удлинительные кабели.** Применение пригодного для работы на открытом воздухе удлинительного кабеля снижает риск поражения электрическим током.
 9. **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, используйте источник электропитания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Вместо термина «устройство защитного отключения» (УЗО) могут использоваться термины «выключатель короткого замыкания на землю» (ВКЗЗ) или «прерыватель тока утечки на землю».

Личная безопасность

10. **Будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарственных средств.** Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
11. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защиту для глаз.** Защитные средства, такие как противопылевая маска, нескользящая обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат количество травм.
12. **Не допускайте непреднамеренного включения электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и/или аккумулятору, подъемом или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.** Не переносите электроинструмент и не подключайте его к электросети с нажатым выключателем. Это может привести к несчастному случаю.
13. **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Гаечный ключ или ключ, оставленный на вращающейся части

электроинструмента, может привести к травмам.

14. **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Так вы сохраните контроль над электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
15. **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попали в движущиеся части.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
16. **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств обеспечьте их правильное подключение и использование.** Использование пылеуловителей позволяет снизить риск, связанный с воздействием пыли.

Сервис

17. **Ремонт электроинструмента поручайте только квалифицированному специалисту и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Инструкции по технике безопасности для монтажных и торцовочных пил

- а) Торцовочные пилы предназначены для резки дерева или древесных изделий. Их нельзя использовать с абразивными режущими кругами по металлу (для резки металлических листов, прутьев, профилей и т. д.). Абразивная пыль вызывает заклинивание движущихся частей, таких как нижний защитный кожух.
- б) По возможности используйте зажимы для фиксации заготовки. Если заготовка удерживается рукой, держите руку на расстоянии не менее 100 мм от любой из сторон пильного диска. Не используйте эту пилу для резки слишком мелких деталей, которые невозможно крепко зафиксировать или удерживать руками. Если рука находится слишком близко к диску пилы, существует повышенный риск травмы от контакта с лезвием.
- в) Заготовка должна быть неподвижно зафиксирована как относительно упора, так и относительно стола. Ни в коем случае не продвигайте заготовку в сторону диска и не режьте не зафиксированную заготовку. Незакрепленные или движущиеся части могут отлететь на высокой скорости, что может привести к травме.

г) Продвигайте (толкайте) пилу через материал. Не тяните пилу через материал. Чтобы сделать разрез, поднимите головку пилы и потяните ее над обрабатываемым материалом, не касаясь его, запустите двигатель, опустите головку пилы и продвигайте (толкайте) пилу через материал. При выполнении разреза путем притягивания пилы к себе полотно пилы может приподняться над обрабатываемым материалом, что приведет к стремительному рывку пилы в направлении оператора.

д) Рука ни в коем случае не должна пересекать намеченную линию реза ни спереди, ни сзади от пильного диска. Удерживать заготовку противоположной рукой (т. е. держать заготовку справа от пильного диска левой рукой или наоборот) очень опасно.

е) Не просовывайте руку за упор, приближая ее на расстояние менее 100 мм от любой из сторон пильного диска, чтобы убрать опилки или в каких-либо других целях, пока диск вращается. Вы можете не заметить, как поднесли руку слишком близко к вращающемуся пильному диску, и получить серьезную травму.

ж) Осмотрите заготовку перед резкой. Если заготовка искривлена или деформирована, прижмите ее к упору внешней стороной изгиба. Всегда следите за тем, чтобы между заготовкой, упором и столом по линии реза не было зазора. Изогнутые или деформированные заготовки могут скручиваться или смещаться, что может привести к застреванию вращающегося пильного диска во время резки.

з) Перед использованием пилы со стола необходимо убрать все инструменты, опилки и т. п., кроме заготовки. Если мелкий мусор, незафиксированные бруски или другие предметы соприкоснутся с вращающимся диском, они могут отлететь с высокой скоростью.

и) Работайте только с одной заготовкой за раз. Стопку заготовок невозможно надежно зафиксировать, из-за чего они могут зацепиться за диск или сместиться во время резки.

к) Перед использованием убедитесь, что торцовочная пила установлена на ровной прочной поверхности. Ровная и прочная рабочая поверхность обеспечивает устойчивость торцовочной пилы.

л) Составьте план работ. При изменении настроек фаски или угла скоса каждый раз следует проверять правильность

установки регулируемого упора. Он должен удерживать на месте заготовку, не мешая работе диска или защитной системы. Не включая инструмент и не кладя заготовку на стол, проведите пильным диском по всей траектории будущего разреза, чтобы удостовериться в отсутствии помех или риска разрезания упора.

м) Для заготовки, которая шире или длиннее столешницы, обеспечьте необходимую поддержку, такую как удлинитель стола, козлы и т. д. Заготовки, которое длиннее или шире стола для торцовочной пилы, могут опрокинуться, если их надежно не закрепить. При опрокидывании отрезанный кусок или заготовка может поднять нижний защитный кожух или отлететь от вращающегося диска.

н) Не используйте другого человека в качестве замены удлинителя стола или дополнительной опоры. Нестабильное положение заготовки может привести к заклиниванию диска или смещению заготовки в ходе операции резки, притягивая вас вместе с помощником к крутящемуся диску.

о) Отрезанный кусок нельзя защемлять или каким-либо образом прижимать к вращающемуся пильному диску. Если его зажать, например, с помощью ограничителей длины, отрезанный кусок может заклинить диск и резко отлететь.

п) Всегда используйте зажим или тиски для надлежащей поддержки круглых изделий, таких как стержни или трубы. Стержни могут перекатываться во время резки, в результате чего пила может закусить заготовку и затянуть руку под диск.

р) Прежде чем начинать резать заготовку, дайте диску набрать полную скорость. Это снизит

риск отбрасывания заготовки.

с) Если заготовку или диск заклинит, выключите торцовочную пилу. Подождите, пока все движущиеся части остановятся, а затем отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките аккумулятор. Попробуйте освободить застрявшую заготовку. Продолжив резку с застрявшей заготовкой, можно утратить контроль или повредить торцовочную пилу.

т) После окончания резки отпустите переключатель, зажмите головку пилы, дождитесь останова диска и только после этого достаньте отрезанную деталь. Дотягиваться рукой до движущегося по инерции лезвия опасно.

у) Выполняя частичный разрез или отпуская переключатель до того, как головка пилы полностью опустилась, крепко держите ручку инструмента.

Символ



ВНИМАНИЕ



Чтобы снизить риск получения травмы, необходимо прочесть инструкцию по эксплуатации



Инструмент класса II

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		AJG02-355
Номинальная мощность		2200 Вт
Частота вращения шпинделя		3800 об/мин
Угол регулировки		45°
Диаметр диска		355 мм
Макс. сечение разреза	Круглая заготовка	120 мм
	Прямоугольная заготовка	120×130 мм
Масса нетто		16 кг

※В связи с тем, что программа исследований и разработок продолжается, приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Меры предосторожности перед использованием

1. Напряжение питания

Убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на табличке машины.

2. Защитный заземляющий провод

Машина должна быть заземлена при использовании, чтобы предотвратить электрический удар оператора. Машина оснащена трёхжильным кабелем с заземляющей вилкой, которая подходит для обычной заземлённой розетки. Зелёно-жёлтый провод в кабеле является заземляющим проводом. Никогда не подключайте зелёно-жёлтый провод к фазному проводу.

3. Выключатель питания

Проверьте, что выключатель питания выключен. Если выключатель питания включён, машина начнёт работать при подключении к электрической розетке, что может привести к серьёзным авариям.

4. Удлинительный кабель

Если рабочее место находится далеко от источника питания, используйте специальный удлинительный кабель для улицы с достаточной мощностью. Кабель с малой мощностью вызовет падение напряжения, потерю мощности, перегрев кабеля и его возможное повреждение. Перед использованием убедитесь, что кабель полностью развернут.

Следите, чтобы кабель находился в стороне от рабочей зоны и был правильно уложен, чтобы избежать его перерезания или запутывания в шлифовальном круге, что может привести к повреждению кабеля или аварии.

Метод резки

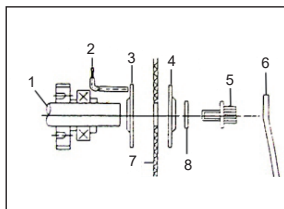
1. После включения питания дождитесь, пока шлифовальный круг не начнёт вращаться и не достигнет максимальной скорости, затем плавно нажмите на рукоятку и поднесите её к объекту резки.
2. Когда круг будет рядом с объектом резки, плавно нажимайте на рукоятку, чтобы начать резку.
3. После завершения резки поднимите рукоятку в исходное положение.
4. После каждого реза выключайте выключатель и дождитесь, пока шлифовальный круг полностью остановится, прежде чем готовиться к следующему резу. Будет опасно извлекать или устанавливать материал при вращающемся шлифовальном круге.

Установка или снятие круга

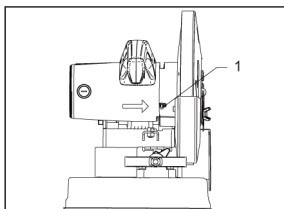
При установке сначала установите внутренний фланец на приводной шпиндель, затем наденьте шлифовальный круг, после чего установите внешний фланец и шайбу на приводной шпиндель. Нажмите на штифт противовращения и затяните шестигранный болт с помощью ключа. При снятии действуйте в обратном порядке.

Осторожно

Перед установкой или снятием отрезного круга обязательно убедитесь в том, что машина **ОТКЛЮЧЕНА** и отсоединена от розетки. Обязательно хорошо затяните болт с шестигранной головкой.

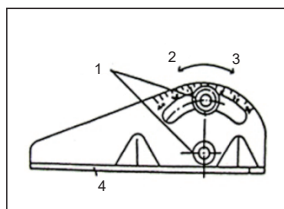


1. Шпиндель
2. Фиксирующий штифт
3. Внутренний фланец
4. Внешний фланец
5. Болт
6. Ключ
7. Круг
8. Шайба



Изменение угла зажима

Максимальный угол регулировки зажима — 45°. Ослабьте два болта зажима (А), затем поверните зажим (А) влево или вправо. Когда угол будет отрегулирован до нужного, затяните болты.

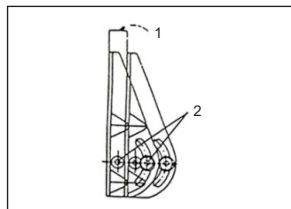


1. Болт
2. Зажим А
3. Зажим В
4. Фиксированный зажим А

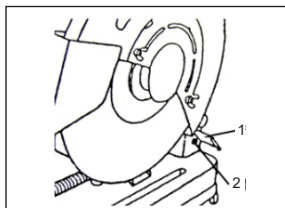
Перемещение фиксированного зажима (А)

На заводе максимальный размер раскрытия зажима установлен на 156 мм.

Если необходимо увеличить размер раскрытия зажима, можно ослабить два фиксирующих болта и передвинуть зажим (А) вдоль отверстия на основании. В этом случае размер раскрытия зажима можно увеличить до 191 мм.



1. Величина открытия
2. Болты

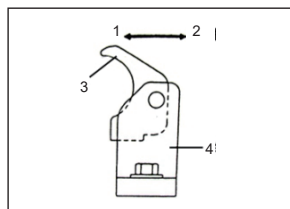


1. Искрогаситель
2. Винт

Перемещение подвижного зажима (В)

Когда объект резки необходимо зафиксировать, потяните вверх фиксатор на винтовом стержне, чтобы стержень можно было быстро выдвинуть. После установи объекта резки толкните винт вперёд, чтобы зажим (В) соприкоснулся с объектом, затем нажмите фиксатор и покрутите ручку винтового стержня, чтобы зафиксировать объект.

После завершения резки сначала поверните ручку винтового стержня, чтобы ослабить зажим (В), затем потяните фиксатор вверх, чтобы быстро выдвинуть винт.

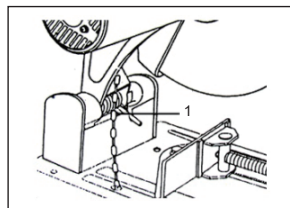


1. Вперед
2. Назад
3. Рычаг ослабления
4. Основание

Использование фиксатора (цепь)

Когда инструмент необходимо зафиксировать, нажмите на рукоятку и вставьте фиксатор в отверстие для фиксации.

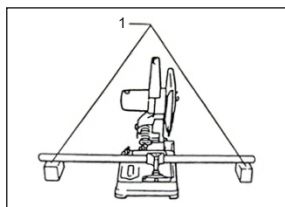
Когда инструмент снова отрезается, нажмите на рукоятку, извлеките фиксатор из отверстия, и тогда машина будет готова к использованию.



1. Фиксатор

Резка длинных заготовок

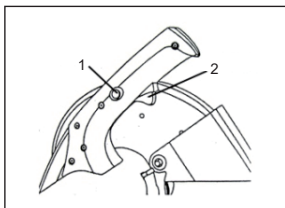
При резке длинных заготовок оба конца должны быть подложены негорючими материалами, а заготовка должна находиться на одном уровне с основанием.



1. Блоки

Работа с выключателем

Нажмите на курок выключателя, и инструмент начнёт работать. Отпустите курок, и инструмент остановится. Для непрерывной работы нажмите курок и одновременно нажмите кнопку блокировки. Чтобы остановить инструмент, снова нажмите курок и отпустите его — инструмент остановится.



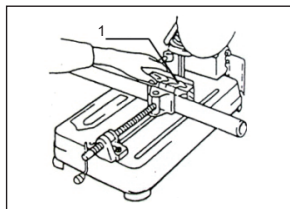
1. Кнопка блокировки
2. Выключатель

Работа при значительном износе круга

Когда шлифовальный круг значительно изношен, можно использовать негорючий материал в качестве подкладки, которую следует поместить под заготовку (как показано на рисунке), чтобы эффективно использовать центр режущего круга.

Искрогаситель

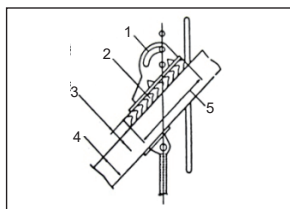
Эта машина оснащена искрогасителем. Ослабьте винт на креплении и отрегулируйте искрогаситель в такое положение, при котором от заготовки будет разлетаться минимальное количество искр.



1. Подкладка

Резка под углом

При резке заготовки шириной более 65 мм под углом, прикрепите прямой деревянный брусок (проставку) длиной более 190 мм и шириной 45 мм к направляющей пластине, как показано на рисунке. Закрепите эту проставку с помощью винтов через отверстия в направляющей пластине.



1. Направляющая пластина
2. Прямой деревянный брусок (проставка)
3. Ширина более 45 мм
4. Ширина более 45 мм
5. Длина более 190 мм

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР

ОСТОРОЖНО

Перед проведением осмотра или технического обслуживания обязательно убедитесь в том, что машина отключена и отсоединена от розетки.

После использования счистите щеткой скопившуюся пыль с основания.

Скапливающаяся на двигателе или основании пыль может привести к неисправности машины.

Осмотр крепежных винтов

Регулярно осматривайте все крепежные винты и проверяйте степень их затяжки. При обнаружении ослабленных винтов, незамедлительно подтягивайте их. Несоблюдение данного требования может привести к возникновению серьезной опасности.

Смена отрезного круга

В случае сильного износа отрезного диска и соответствующего снижения производительности замените его на новый.

Хранение после использования

После использования отключите машину от сети и

поместите на хранение в недоступное для детей место.

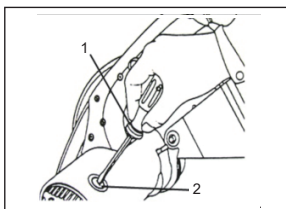
Смазывание

Чтобы продлить срок службы машины, ежемесячно смазывайте все ее подвижные части: резьбовой вал, прижимную пластину, держатель и т.п.

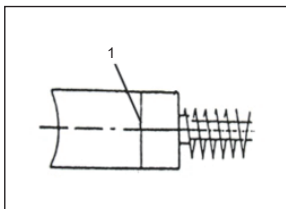
Замена угольных щеток

Регулярно снимайте угольные щетки для осмотра. При истирании до ограничительной отметки, когда двигатель прекращает запускаться автоматически, заменяйте щетки. **Следите за чистотой угольных щеток и тем, чтобы они свободно входили в держатели. Обе уголеродные щетки необходимо заменять одновременно. Используйте только такие же уголеродные щетки.**

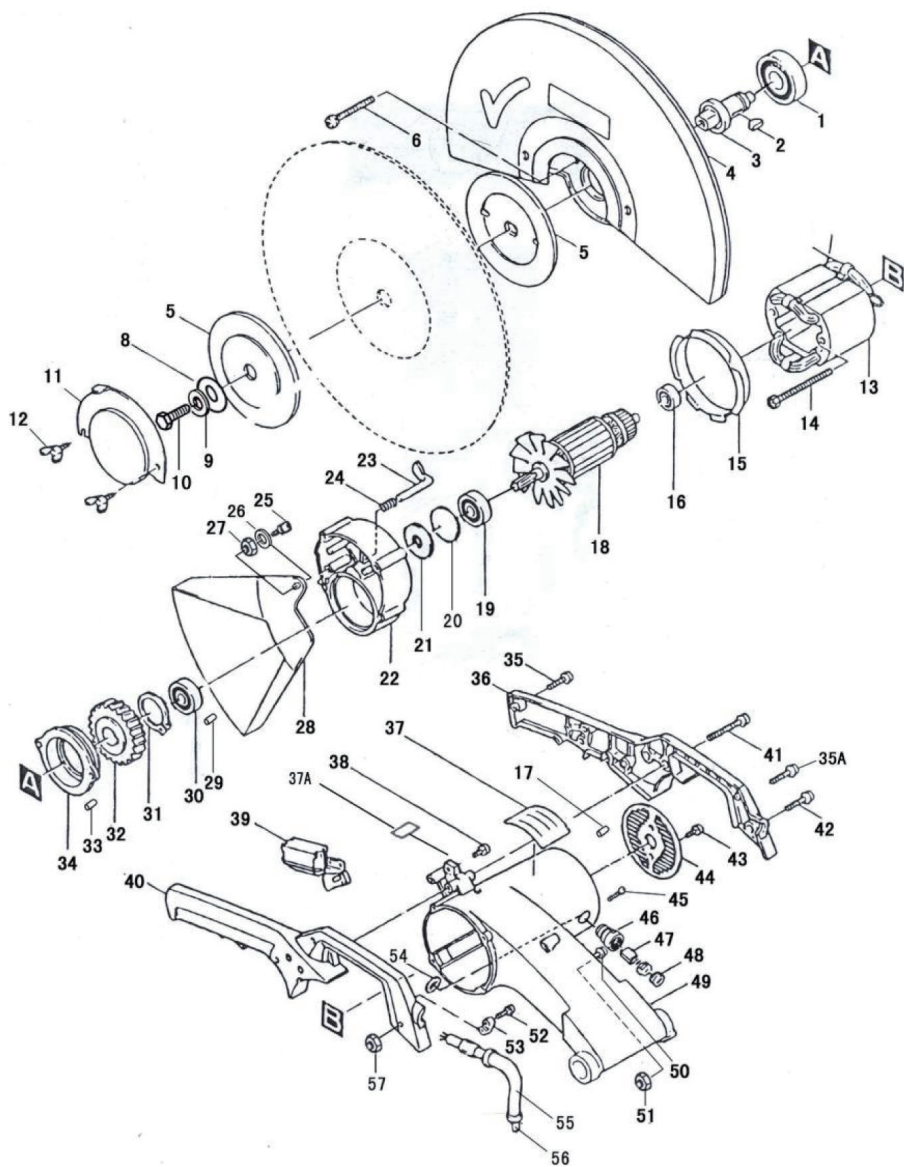
Снимите крышки держателей щеток, поддев их отверткой. Выньте изношенные угольные щетки, вставьте новые и закройте крышки держателей щеток.

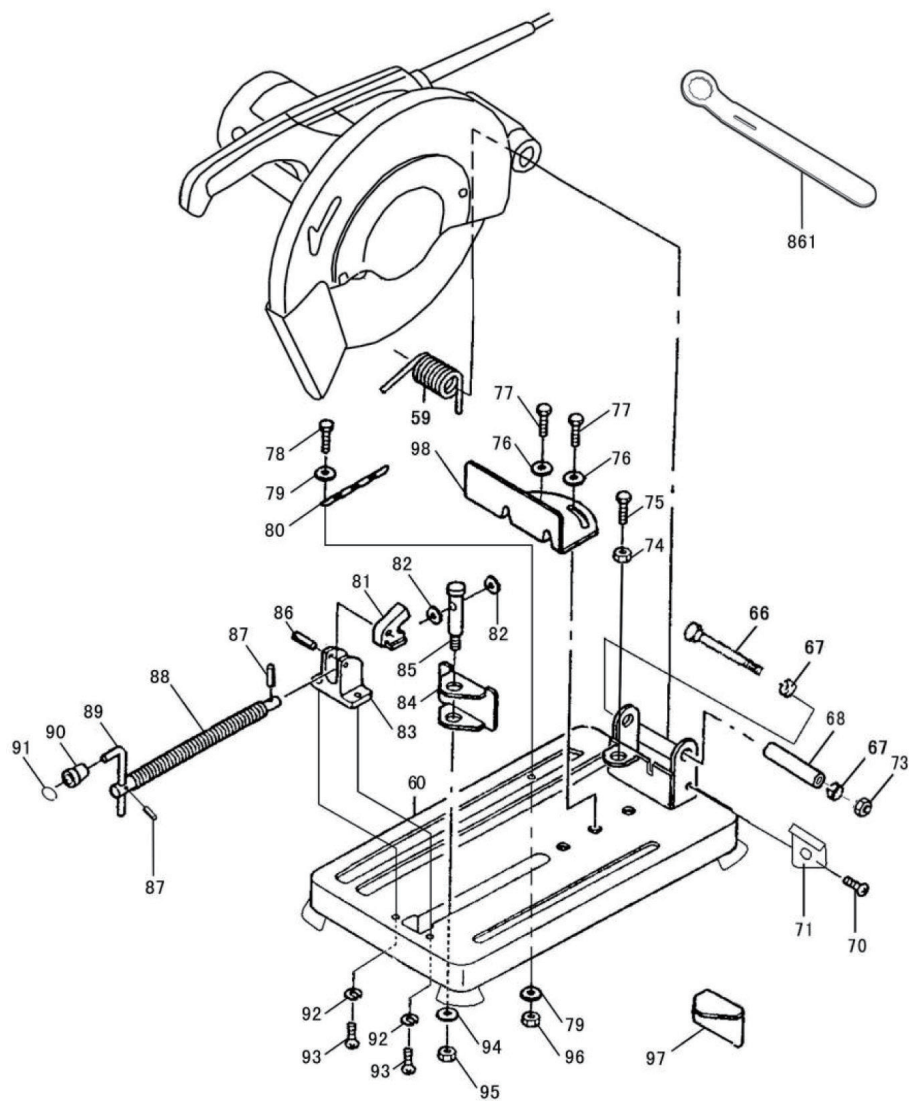


1. Отвертка
2. Крышка держателя щетки



1. Предельная отметка





ПОЯСНЕНИЕ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

1	Подшипник 6204VV	25	Винт с внутренним шестигранником М6×12
2	Шпонка 5×7,5×16	26	Регулируемая защитная крышка
3	Приводной шпindelь	27	Шестигранная гайка с фиксатором М6
4	Защитный кожух	28	Регулируемая защитная крышка
5	Фланец	29	Резиновый штифт
6	Винт с полукруглой головкой М5×52 (с пружинной и плоской шайбами)	30	Подшипник 6000ZZ
8	Шайба	31	Стопорное кольцо для вала
9	Пружинная шайба	32	Шестерня
10	Шестигранный болт М10×20	33	Резиновый штифт
13	Статор	34	Крышка
14	Винт с полукруглой головкой М5×80 (с пружинной и плоской шайбами)	35	Саморез с полукруглой головкой ST4×22
15	Ограничительная пластина	35А	Саморез с полукруглой головкой ST4×18
16	Подшипник 6200ZZ	36	Левая половина рукоятки
17	Резиновый штифт	37	Шильда
18	Якорь	37А	Наклейка
19	Подшипник 6202ZZ	38	Винт с полукруглой головкой М5×10 (с пружинной и плоской шайбами)
20	Стопорное кольцо	39	Переключатель
21	Волнистая шайба	40	Правая половина рукоятки
22	Крышка корпуса редуктора	41	Винт с полукруглой головкой М5×52 (с пружинной и плоской шайбами)
23	Рычаг	42	Винт с полукруглой головкой М5×30 (с пружинной и плоской шайбами)
24	Пружина сжатия	43	Винт с полукруглой головкой М5×10 (с пружинной и плоской шайбами)

ПОЯСНЕНИЕ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

44	Задняя крышка	72	Шестигранная гайка с фиксатором М6
45	Винт с внутренним шестигранником с плоским концом М5×8	73	Гайка с фиксатором М16
46	Щеткодержатель	861	Ключ
47	Угольная щетка		
48	Крышка щеткодержателя		
49	Корпус двигателя		
50	Регулировочный болт М6×20		
51	Шестигранная гайка М6		
52	Саморез с полукруглой головкой ST4×16		
53	Кабельный зажим		
54	Изоляционная шайба		
55	Защита провода		
56	Шнур		
57	Гайка М5		
59	Торсионная пружина		
60	Основание в сборе		
66	Шестигранный болт М16×170		
67	Шайба		
68	Вал		
70	Винт с полукруглой головкой М8×10		
71	Искрогаситель		

Комплектация AJG02-355			
Номер	Наименование	Количество	Единица
1	Монтажная пила	1	Шт.
2	Ключ	1	Шт.
3	Угольные щетки	1	Комплект
4	Инструкция	1	Шт.
5	Гарантийный талон	1	Шт.

Импортер: ООО «ВсеИнструменты.ру»

Адрес: Россия, 109451, г. Москва, ул. Братиславская, д. 16, корп.1, пом. 3

Телефон: 8 800 550 37 70

Электронная почта по общим вопросам: info@vseinstrumenti.ru

Электронная почта для официальных претензий: op@vseinstrumenti.ru

Назначенный срок службы: 5 лет

Срок гарантии: 1 год

Страна производства: Китай

Изготовитель: : Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.

Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu Province, P.R. China

Тел: +86-400-182-5988

Факс: +86-513-83299608

Дата производства изделия: указана на изделии